

Ludwig Lazarus Zamenhof,  
Ho, mia kor'

Ho, mia kor', ne batu maltrankvile,  
El mia brusto nun ne saltu for!  
Jam teni min ne povas mi facile,  
Ho, mia kor'!

Ho, mia kor'! Post longa laborado  
Ĉu mi ne venkos en decida hor' ?  
Sufiĉe! Trankviliĝu de l' batado,  
Ho, mia kor'!

*Verkinto de tiu ĉi Esperanta poemo estas  
LUDWIG LAZARUS ZAMENHOF (Ludoviko  
Lazaro Zamenhofo, \*1859-12-15 – †1917-04-  
14).*

*Arg-129-252 (2004-01-07 08:23:57)*

Ludwig Lazarus Zamenhof,  
О сердце

*tradukita de Ида Лисичник*

О сердце, сердце, не стучи так громко,  
и из груди моей не рвись с такой тоской!  
Уже сдержать тебя не в силах я нисколько -  
так подожди, не рвись всё время в бой!

Ужель после трудов, мучительных сомнений  
желанный час успеха не придёт?  
Так успокойся же, уйми своё волнение...  
О сердце бедное, оно победы ждёт!

*Traduko de la Esperanta poemo "Ho, mia kor'" de LUD-  
WIG LAZARUS ZAMENHOF (Ludoviko Lazaro Zamenho-  
fo, \*1859-12-15 – †1917-04-14) en Esperanton de Ида  
Лисичник.*

*Arg-129-898 (2008-04-28 09:52:26)*

*Prenita el la retejo [http://miresperanto.narod.ru/  
tradukoj/zamenhof.htm](http://miresperanto.narod.ru/tradukoj/zamenhof.htm).*